## Governance and People

#### 名譽理事

伍永漢先生

吳永光先生

李 冰先生

李穎妍小姐

孟顧迪安女士

林漢武律師

施永青先生

洪磯正醫生

梁天富先生

陳炎光先生

陳炳根先生

陳璟瓏先生

馮玉珍女士

葉鄧麗芬女士

葉應洲先生

劉富榮教育基金有限公司

#### **Council to the Board**

Mr. Anthony Ng

Mr. Eric Ng

Mr. Li Bing

Ms. Vivian Li

Mrs. Louise D.A. Mon

Mr. Frederick H. M. Lam

Mr. Shih Wing Ching

Dr. Kevin Hung Kei Ching

Mr. Eddie Leung

Mr. Chan Yim Kwong

Mr. Raymond Chan

Mr. Eric Chen

Ms. Gayle Fung

Mrs. Fannie Yip

Mr. Tommy Ip

Professor Fu Wing Lau Education Foundation



# 苗圃行動 2015-2016 年度報告 Sowers Action Annual Report 2015-2

#### 管治及團隊

#### Governance and People

#### 名譽顧問

李焯芬教授 梁君國博士

程介明博士

楊清瑞先生

#### 義務法律顧問

何善應律師

李鳳翔律師

陳可義律師

遇峰律師

龔麗艷律師

#### **Honorary Advisers**

Prof. Lee Chack Fun

Dr. Leung Kwan Kwok

Dr. Cheng Kai Ming

Mr. Jimmy Yeo C.S.

#### **Honorary Legal Advisers**

Mr. Lincoln Ho

Mr. Li Fung Cheung, John

Mr. Chan Hor Yee, Alex

Mr. Yu Feng

Ms. Gon Liyan



# 田圃行剿 2015-2016 中浸散古 Sowers Action Annual Report 2015-2

#### 管治及團隊

#### 義務核數師

陳黃鍾蔡會計師事務所 黃偉健會計師事務所

#### 義務公司秘書

卓佳秘書商務有限公司

#### 助學大使

張家輝先生

#### 核數師

德勤 • 關黃陳方會計師行

#### Governance and People

#### **Honorary Auditors**

CCWC & Co. W.K. Wong & Co.

#### **Honorary Company Secretary**

Tricor Secretaries Limited

#### **Education Support Ambassador**

Mr. Cheung Ka Fai, Nick

#### **Auditors**

Deloitte Touche Tohmatsu



### Governance and People

義務董事局		Volunteer Board of Dir	ectors
主席	何毅良	Chairperson	Albert Ho
副主席	李雪冰	Deputy Chairperson	Vickie Li
	張少雲		Bolivia Cheung
董事	毛錫強	Directors	Gilbert Mo
	白保羅		Paul Pak
	張漢芬		Alex Cheung

#### 義務執行委員會

主席	蔡兆明
副主席	張容貞+
傳訊及籌款部部長	林樂欣
傳訊及籌款部副部長	張益謙
傳訊及籌款部副部長	黃淑勤
資助事務部部長	張容貞+
財務部部長	趙森如
人力資源及總務部部長	陳佩儀
人力資源及總務部副部長	伍國榮
人力資源及總務部副部長	張民光
科技資訊部部長	許翼熙

#### **Volunteer Executive Committee**

Chairperson	Choi Shiu Ming
Deputy Chairperson	Marjorie Cheung+
Head of Communications & Fundraising Department	Rita Lam
Deputy Head of Communications & Fundraising Department	Cheung Yik Him
Deputy Head of Communications & Fundraising Department	Rain Wong
Head of Project Funding Services Department	Marjorie Cheung+
Head of Finance Department	Billy Chau
Head of Human Resources and General Affairs Department	Doreen Chan
Deputy Head of Human Resources and General Affairs Department	Dan Ng
Deputy Head of Human Resources and General Affairs Department	Thomas Cheung
Head of Information Technology Department	Jason Hui

+ 職員 \* 己離職

#### Governance and People

#### 職員薪酬及服務條件委員會

**召集人** 張漢芬

歐豪

林健民

蔡明威

#### 財務委員會

委員

委員
林健民

容夏谷張少雲

許彬彬 +

陳小慧

陳桂蓮+

#### **Staff Remuneration and Conditions of Service Committee**

Convener Alex Cheung

Committee Jay Lam

Eddie Au

Benjamin Choi

#### **Finance Committee**

Convener Billy Chau

Committee Jay Lam

Victor Yung

Bolivia Cheung

Brianna Hui+

Ivy Chan

Bonnie Chan+



### Governance and People

香港辦事處		<b>Hong Kong Office</b>	
行政辦事處		<b>Executive Office</b>	
總幹事	許彬彬	Chief Executive Officer	Brianna Hui
執行幹事	張容貞	Executive Officer	Marjorie Cheung
財務及行政部		Finance & Administration De	epartment
會計主任	陳桂蓮	Accounting Officer	Bonnie Chan
高級會計文員	王秀芬	Senior Accounts Clerk	Maggie Wong
辦公室文員	林雪芬	Office Clerk	Feony Lam
傳訊及籌款部		Communications & Fundrais	sng Department
高級項目幹事	王順華	Senior Project Officer	Phyllis Wong
項目幹事	胡潤儀*	Project Officer	Debby Wu*
項目幹事	梁學妍	Project Officer	Kanis Leung
項目幹事	陳依媚	Project Officer	Margaret Chan
項目幹事	陸永倫	Project Officer	Alan Luk
項目幹事	譚可兒	Project Officer	Ricki Tam
資助事務部		Project Funding Services De	epartment
資助事務經理	張容貞	Manager	Marjorie Cheung
項目幹事	吳穎欣	Project Officer	Priscilla Ng



\* 己離職

#### Governance and People

#### 雲南項目辦事處

辦事處主任 鄧恒淩 高級行政幹事 王豔瓊 高級項目幹事 田琰 高級項目幹事 李依穎 助理項目幹事 何艾菊\* 助理項目幹事 李貴蓮 助理項目幹事 劉偉燁\* 助理項目幹事 顏巧

#### **Yunnan Project Office**

Deng Heng Ling Administrator Senior Administration Officer Wang Yan Qiong Senior Project Officer Tian Yan Senior Project Officer Li Yi Ying Assistant Project Officer He Ai Ju\* Assistant Project Officer Li Gui Lian Assistant Project Officer Liu Wei Ye \* **Assistant Project Officer** Yan Qiao



#### 義工、職員的分工與合作

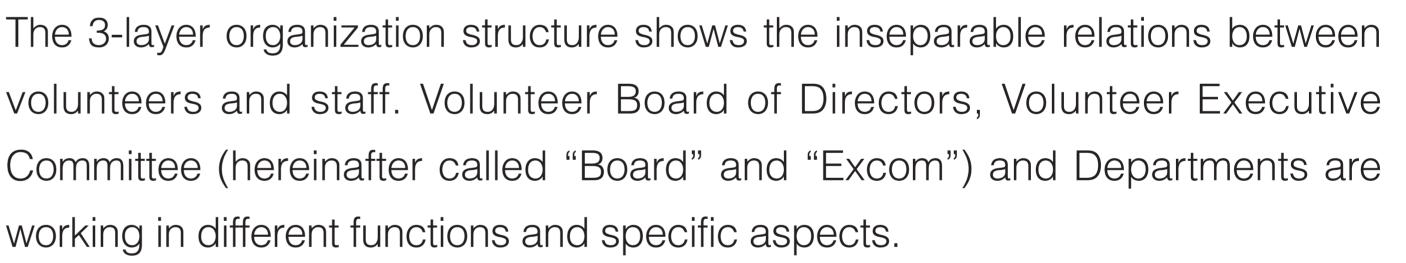
苗圃多年來一直以「義工主導」的模式運作, 籌款活動及資助項目絕大部份由義工策劃及執 行。在1992年創會時,苗圃並沒有受薪職員, 所有工作都是由會員或義工負責。隨著苗圃的 發展,於是在95年開始聘任職員輔助會務, 此模式一直沿用至今。

苗圃的三層架構分工明確全面,層層遞進,包 括義務董事局、義務執行委員會(下稱董事局 及執委會)及各執行部門。董事局及執委會成 員均由來自社會不同界別行業的義工擔任。

董事局負責制定會方的整體策略發展,對財務、 資助項目及其他重大事情有審批及決策權,由 總幹事支援及執行決策。而執委會下屬於董事 局,由各執行部門的部長組成,帶領部門執行 各項實務工作,現時按不同功能設有5個部門, 涵蓋日常會務的不同範疇,由執行幹事支援。 各部門工作由部長、義工委員及職員合作完成。

#### Cooperative Division of Labor between Volunteers and Staff

"Volunteer based" is one of the characteristics of Sowers Action. Most of our fundraising activities and subsidizations are coordinated and executed by volunteers. All subsidies related works were handled by volunteers when Sowers Action was established in 1992, we then started to recruit full time staff to assist in daily operations since 1995 due to continuous expansion of our operation scale.



The Board is responsible for setting up organizational development strategy and making important decisions on finance, subsidy and other important issues, supported and executed by the CEO. Different department heads formed the Excom, which subordinate to the Board. We have 5 departments to cover all functions of our work with coordination of Executive Officer.



#### Governance and People

描	甫	義	工	專	隊
_		7			171

#### 傳訊及籌款部

部長林樂欣副部長張益謙黄淑勤

高級項目幹事王順華 +項目幹事胡潤儀 \*

陳依媚 + 梁學妍 + 陸永倫 +

譚可兒+

Our Volunteer Team

**Project Officer** 

#### **Communications & Fundraising Department**

Head of Department Rita Lam

Deputy Head of Department Cheung Yik Him

Rain Wong

Senior Project Officer Phyllis Wong+

Debby Wu\*

Margaret Chan+

Kanis Leung+

Alan Luk+

Ricki Tam+

#### 資訊科技部

部長許翼熙副部長張益謙委員白保羅鍾志傑章俊齡

#### **Information Technology Department**

Head of Department Jason Hui

Deputy Head of Department Cheung Yik Him

**Committee** Paul Pak

Kidd Chung

Aegean Cheung



## 苗圃行動 2015-2016 年度報告 Sowers Action Annual Report 2015-20

#### 管治及團隊

#### Governance and People

#### 苗圃義工團隊

#### 財務部

日常收支組

辦公室文員

黃梁孫劉鄭關梁陳潘簡吳詩妙民鳳德艷淑 陳潔碧婉敏嫦輝英泉蘭芬薇怡湘欣

林雪芬+

#### Our Volunteer Team

#### **Finance**

Head of DepartmentBilly ChauAccounting OfficerBonnie Chan+Senior Accounts ClerkMaggie Wong+Office ClerkFeony Lam+

Accounting Group

Florence Wong
Leung Miu Sheung
Eddie Suen

Lau Fung Ying

Cheng Tak Chuen

Carrie Kwan

Leung Sheuk Fan

Chan Mei

Poon Kit Yee

Helen Kan

Ng Yuen Yan



## 苗圃行動 2015-2016 年度報告 Sowers Action Annual Report 20

#### 管治及團隊

#### Governance and People

苗圃義工團隊

定期捐款

自動轉賬

陳誠勵永續助學基金投資小組

主席毛錫強

**委員** 容夏谷

黃元山

歐陽詠儀

保險遴選委員會

> 伍麗萍 林秀民

陳桂蓮+

Our Volunteer Team

**Regular Donation** 

Autopay Clara Au Yeung

**Investment Committee of Ada Chan Perpetual Education Fund** 

Chairperson Gilbert Mo

**Committee** Victor Yung

Stephen Wong

**Insurance Selection Committee** 

Chairperson Vickie Li

Committee Happy Leung

Monica Ng

Mark Lam

Bonnie Chan+



### Governance and People

苗圃義工團隊		Our Volunteer Team	
人力資源部		Human Resources Depart	ment
部長	陳佩儀	Head of Department	Doreen Chan
副部長	伍國榮	Deputy Head of Department	Dan Ng
	張民光		Thomas Cheung
會員大會	程淑瑩	AGM Group	Vanessa Ching
	郭少芳		Fion Kwok
	陸翠紅		Gaby Luk
倉務	孫民輝	Warehouse	Eddie Suen
苗圃增值站	何善應	Monthly Interest Talk	Lincoln Ho
苗圃簡介會	郭少芳	Orientation Session	Fion Kwok
聯絡	馮月媚	Liasion	Bianca Fung
捐款發展組		Fundraising Development	Committee
組長	張少雲	Head of Committee	Bolivia Cheung
組員	何毅良	Committee	Albert Ho
	林樂欣		Rita Lam
	李雪冰		Vickie Li
	蔡兆明		Choi Shiu Ming
	陳依媚 +		Margaret Chan+



#### Governance and People

#### 苗圃義工團隊

#### 資助事務部

資助事務經理 張容貞+ 項目幹事 吳穎欣+ 地區幹事

何錦輝 吳誌華 姜耀洪 洪舜良 陳依媚 楊天來

#### Our Volunteer Team

#### **Project Funding Services Department**

Manager Marjorie Cheung+

Project Officer Priscilla Ng+

Regional Officer Fan Ho

Richard Ng

Simon Keung

Hung Shun Leung

Margaret Chan

Dexter Young

#### 專責小組

資助項目審批委員會 審批委員

蔡兆明 梁玉潔 單冬怡 張容貞+

#### **Standing Groups**

Project Assessment Committee

Choi Shiu Ming Leung Yuk Kit Committee Toni Zen

Marjorie Cheung+



#### Governance and People

#### 苗圃義工團隊

利明威

鍾癸權

洪舜良

何錦輝

翁民欣

余狄恩

梁展新

張玿于

梁玉潔

沈小林

姜耀洪

李清文

周月儀

鄒美玲

吳誌華

陳依媚

#### 學生發展小組

委員

Our V	/oli	unteer	Team
-------	------	--------	------

#### **Students' Development Group**

Committee Lee Ming Wai

Chung Kwai Kuen

Hung Shun Leung

Fan Ho

Amy Yung

Dicken Yu

Henry Leung

Jasminia Kristine Cheung

Leung Yuk Kit

Charles Shen

Simon Keung

Man Lee

Liz Chow

Christina Chow

Richard Ng

Margaret Chan



#### Governance and People

#### 苗圃義工團隊 兒童及青少年福利組 委員

#### Our Volunteer Team

#### **Children and Youth Welfare Group**

Choi Shiu Ming Committee

Vickie Li

Eddie Au

Sandra Tam

Rita Lam

Joe Chan

John Chan

Leung Kam Yiu

Charing Chan

Dian Lau

Tang Cheong Kit

Brianna Hui+

Marjorie Cheung+

蔡》	と明	
李雪	<b></b>	
歐	豪	
譚鳫	乳蘭	
林绉	整欣	
陳礼	且欽	
陳烹	夏翔	
梁釒	帛耀	
陳日	医玲	
劉奴	宛儀	
鄧昌	昌傑	
許材	沙彬 +	
張名	8貞+	



# 田圃行劃 2015-2016 年) 表報告 Sowers Action Annual Report 2015-20

#### 管治及團隊

#### Governance and People

#### 苗圃義工團隊

#### 水富苗圃理事會

主席薛永剛理事楊亞媛

楊潔

#### 水富苗圃管委會

主席禁兆明委員王 麗

鄧昌傑

李 燕

鄭瑞和

#### Our Volunteer Team

#### Council of Shuifu Sowers Children's Home

Chairperson Xue Yong Gang

Member Yang Ya Yuan

Yang Jie

Supervisor Gong Liyan

#### Management Committee of Shuifu Sowers Children's Home

Chairperson Choi Shiu Ming

Committee Wang Li

Tang Cheong Kit

Zheng Ruihe

Li Yan



#### Governance and People

苗圃義工團隊	Our Volunteer Tean
--------	--------------------

#### 華光女子高中理事會 Council of Huaguang Girls' High School

理事長歐豪ChairpersonEddie Au理事禁兆明CommitteeChoi Shiu Ming

吳永基 Stanley Ng

梁玉潔
Leung Yuk Kit
劉詠欣
Jessica Lau

張少雲 Bolivia Cheung

李雪冰 Vickie Li 白保羅 Paul Pak

許彬彬 + Brianna Hui+

王建國 Wang Jianguo

盧勁霖 Lu JingLin

#### 華光財務小組 Treasurer Group of Huaguang Girls' High School

陳潔恆 Kit Chan

陳佩儀 Doreen Chan



#### Governance and People

#### 苗圃義工團隊

#### 香港工程組

委員

何毅良

馮冠文

何日光

房

陳俊偉

張鍾雄

單冬怡

何嘉樂

梁憬慧

#### Our Volunteer Team

#### **Engineering Group - Hong Kong**

Committee

Albert Ho

Clement Fung

Alex Ho

Anderson Fang

Jeffrey Chan

David Chang

Tim Lai

Toni Zen

Alfred Ho

Leung King Wai



# **5** 苗圃行動 2015-2016 年度報告 Sowers Action Annual Report

#### 管治及團隊

#### Governance and People

苗圃義工團隊

師資培訓組

學校發展小組

委員

容淑儀

敖潔芳

蘇潔清

梁玉潔

李貴蓮+

Our Volunteer Team

**Teacher Training Group** 

**School Development Team** 

Committee

Yung Suk Yee

Yvonne Ngo

So Kit Ching

Leung Yuk Kit

Li Gui Lian+

#### 特殊教育小組

委員

何譚鈺菁

曾志虹

陳玉玲

黎世光

劉啟泰

劉淑嫻

梁玉潔

徐琳

王明

林震暉

李貴蓮+

#### **Special Education Team**

Committee

Barbara Ho

Christina Tsang

Charing Chan

Benjamin Lai

Joseph Lau

Polly Lau

Leung Yuk Kit

Xu Lin

Noel Wong

Stephen Lam

Li Gui Lian+



召集人

財務

#### Governance and People

Tina XAVIER Albertina Isabel

苗圃義工團隊	Our Volunteer Team
--------	--------------------

林杏薇

#### 學生課後輔導計劃組 **After School Tutorial Service Group**

導師 Vicky Lo 老敏儀 **Tutor** 馮寶下 Jumona Fung Shirley Chan 陳佩賢 林杏薇 Tina XAVIER Albertina Isabel

Convener

羅慧琼 Viola Law

陳國堯 Sunny Chan

翁敬琇 Susan Yung 杜慧慈 Wendy To

溫麗嫦 Elke Wan

Treasurer

陳永富 Stephen Chan 王秀芬+ Maggie Wong+

吳穎欣+ 支援 Priscilla Ng+ Support



# 苗圃行動 2015-2016 年度報告 Sowers Action Annual Report 2015-201

#### 管治及團隊

#### Governance and People

苗圃義工團隊

苗圃築夢同行 2016

水富苗圃暑期活動

總監譚鳳蘭

任淑儀

支援 吳穎欣 +

Our Volunteer Team

**Sowers Build Your Dreams 2016** 

**Shuifu Sowers Summer Holiday Program** 

Convener Sandra Tam

Committee Toby Lam

Gloria Yam

Support Priscilla Ng+

